

# 3香港儲值咭 / 預付卡 – 數據漫遊日費計劃服務使用指南

## 3 Hong Kong Rechargeable/Prepaid SIM Card – Data Roaming Daily Pass Service User Guide



### 步驟 Step 1

選擇指定網絡商  
Select designated network

iOS	設定 Settings	電訊業者 Carriers	網絡商 Network
諾基亞 Nokia	工具 Tools	設定 Settings	網絡 Network
Android	設定 Settings	無線和網絡 Wireless and Network	流動網絡 Mobile Network
USB Modem	工具 Tools	選擇 Options	網絡 Network
		登記方式 Registration Mode	系統選擇 Operators
		手動選擇及更新 Manual Search & Refresh	網絡營運商 Network Operator
		登記 Register	網絡商 Network

- 只供參考，選擇方法會根據手機型號而有所不同。For reference only, selection steps may vary from different handset models.
- 其他手機型號之選擇方法，請參閱手機生產商提供的說明書。For selection steps of other handset models, please refer to the user manual provided by handset manufacturers.

### 步驟 Step 2

選擇指定網絡商後，請確保已選用以下的手機網絡顯示：  
Select designated network and ensure the networks' display name is as below:

地區 Region	網絡商 Network	手機網絡顯示 Networks' display name
亞洲太平洋 Asia Pacific	中國 China	UNICOM, CUGSM, 460 01, CHN CUGSM, China Unicom
	台灣 Taiwan	FET, FarEasTone, 466 01, TWN FET
	日本 Japan	DOCOMO
	南韓 S. Korea	KT, 450 02, 450 08, Olleh
	印尼 Indonesia	INDOSAT, MATRIX
	泰國 Thailand	TRUE, 520 00, TH3G+
	澳門 Macau	3, 455 03, HT MACAU

地區 Region	網絡商 Network	手機網絡顯示 Networks' display name
亞洲太平洋 Asia Pacific	新加坡 Singapore	StarHub, SGP05, 525-05
	菲律賓 Philippines	SMART Gold, 515 03, SMART
歐洲 Europe	英國 UK	3UK
	意大利 Italy	3ITA
	瑞典 Sweden	3SE, 24002, SWEDEN(240 04)
	奧地利 Austria	3, 3AT, 23210
	丹麥 Denmark	3DK, 23806
	愛爾蘭 Ireland	3IRL, 272 05

- 只供參考，手機網絡顯示或會根據手機型號而有所不同。For reference only, networks' display name may vary from different handset models.
- 覆蓋地區/國家會不時更新，詳情以3香港網頁為準。Designated regions/countries will be updated subsequently. Details are subject to 3HK website.
- 使用「日費計劃」前，請登入www.three.com.hk及參閱其服務細則及條款。Prior to Daily Pass subscription, please click on www.three.com.hk and read the Terms and Conditions.

### 步驟 Step 3

以手機按下列編號，立即選用「數據漫遊日費計劃」：  
Dial the short code below to access Daily Pass now:

國家/地區 Countries/Regions	數據漫遊日費計劃 Data Roaming Daily Pass
中國或澳門 China or Macau	HK\$98
亞洲或歐洲 Asia or Europe	HK\$168

服務功能 Service Feature	按鍵打出 Dial
申請「日費計劃」 SUBSCRIBE Daily Pass	*127*31#
取消「日費計劃」 UN-SUBSCRIBE Daily Pass	#127*31#
關閉「數據定網保護」* TURN OFF Data Network Shield*	*127*44#
重新啟動「數據定網保護」* TURN ON Data Network Shield*	*127*4#

- 成功後系統會發送確認短訊至您的手機。An SMS confirmation will be sent to your mobile number after entering the above code.
- 使用數據漫遊前，請確保已選取「日費計劃」的指定網絡商。Please ensure the Daily Pass designated network is selected before accessing to data roaming service.
- 啟動或關閉「數據定網保護」後，請重新啟動手機。Please restart your mobile phone after turn on/off Data Network Shield.

\* 成功申請「日費計劃」後，「數據定網保護」便會自動啟動。「數據定網保護」會依據「日費計劃」之服務狀況而同步啟動/取消。於「日費計劃」指定地區，只可於指定網絡商使用數據漫遊，免卻引致標準數據漫遊收費的不便。其他服務仍可連接至所有網絡。Upon Subscription of Daily Pass, "Data Network Shield" will be activated automatically. Data Network Shield will be turned on/off simultaneously according to Daily Pass status. Data service is accessible only on the designated roaming networks while traveling to Daily Pass designated destinations, free from worry of logging on non-designated networks that may cause standard data roaming charges. Other services are still accessible across all available networks.

#### 儲值咭數據漫遊日費計劃 - 服務條款及細則:

1. 「數據漫遊日費計劃」(「日費計劃」)及日費計劃收費(「日費」)只適用於指定之3香港3G/4G儲值咭/預付咭,並於指定地區及指定網絡商使用3G數據漫遊服務。否則數據漫遊費用將以標準收費計算。
2. 系統於日費計劃生效後會顯示確認訊息。顯示方式會經由短訊、3香港網頁內之我的3服務及/或Planet 3顯示,視乎申請方法而定。若客戶於海外申請日費計劃,過程中可能會被收取標準漫遊費用(數據或話音)。
3. 日費只包括數據傳輸費用,並不包括使用任何數據服務而產生的其他相關費用。
4. 成功申請日費計劃後,日費將於每日首次使用數據漫遊服務時收取;日費計劃會每日收取費用,不足一日亦以一日收費,包括於同日內啟動及取消漫遊。無論客戶身處任何時區,均以香港時間00:00至23:59時為一日計算,截數時間為香港時間每晚23:59時。若連續使用日費計劃並橫跨截數時間,收費按累積日數計算。
5. 客戶若於同日內漫遊到多於一個指定地區並使用日費計劃,收費會以每個地區每日計算。
6. 日費計劃生效時,數據定網保護會同時啟動(除非客戶已手動解除)。當客戶身處日費計劃指定地區時,客戶只可於日費計劃指定網絡商使用數據漫遊。其他漫遊服務(包括話音通話,短訊和視像通話)仍可連接至所有適用之網絡使用。以手機解除數據定網保護可按 **\*127\*44#**。
7. 客戶可從上述「步驟3」之途徑要求取消服務,系統會發出短訊確認,以手機取消可按 **#127\*31#**。取消服務之生效日期為即時生效,取消服務生效後,數據用量將按標準數據漫遊收費計算。
8. 當客戶要求取消日費計劃時,數據定網保護將同時解除。解除數據定網保護後,客戶可於非日費計劃指定之網絡使用數據服務,而有關之數據用量將按標準數據漫遊收費計算。
9. 日費計劃使用情況須視乎指定網絡商之網絡覆蓋、系統兼容性或其他有關網絡之因素,並將時有更新,恕不另行通知。
10. 日費計劃不適用於點對點程式。如發現由使用點對點程式,包括(但不限於)BitTorrent, edonkey, flashget, foxy, ppsstream, winmx等而產生之用量,或發現濫用或異常使用日費計劃,3香港保留權利即時取消有關客戶之日費計劃而不另行通知。3香港禁止客戶透過此服務進行商業或非法推廣活動。
11. 所有日費計劃之服務內容(包括但不限於指定地區、指定網絡商及其覆蓋範圍)及收費以3香港之最終公佈為準,就此,3香港將保留權利行使其絕對酌情權在其認為有需要的情況下不時對有關之服務內容及收費作出修訂,恕不另行通知,詳情請瀏覽www.three.com.hk/prepaid。3香港亦將保留權利行使其絕對酌情權在其認為有需要的情況下於任何時間接受、拒絕或終止向有關客戶提供日費計劃服務。

#### Rechargeable/Prepaid SIM Card Data Roaming Daily Pass Service - Terms & Conditions:

1. Data Roaming Daily Pass service ("Daily Pass") and the Daily Pass rates ("Daily Charge") are applicable to designated 3HK 3G/4G Rechargeable/Prepaid SIM Card customers who have subscribed to Daily pass and using 3G data roaming service in the designated destinations and on the designated networks. Standard data roaming charges will apply otherwise.
2. A confirmation will be displayed when Daily Pass subscription is effective. Confirmations will be displayed by way of SMS, on 3Care of 3HK website and/or Planet 3, as the case maybe. Roaming charge (data or voice) may apply (on standard rates) if the Daily Pass subscription is taken place overseas.
3. Daily Charge only includes data transmission charges and does not include any other charges that might incur from using any other data service.
4. Daily Charge commences on the first data usage upon the successful subscription of Daily Pass. Daily Charge is levied on a daily basis. There is no pro-rata calculation of Daily Charge even if Daily Pass is effective and terminated within the same day. A day means from 00:00 to 23:59 (Hong Kong time) wherever a Customer is and the cut-off time is 23:59 (Hong Kong time) each night, wherever a Customer is. If data roaming usage extends beyond the daily cut-off time, another day of Daily Charge will apply.
5. If a Customer visits and uses Daily Pass in more than one designated destinations within the same day, separate Daily Charges relevant to the destinations will apply.
6. Once Daily Pass is effective, the Data Network Shield service will also be activated (unless it has been released manually) and data roaming service at Daily Pass designated destinations will only be available on the designated networks. All other roaming services (including voice calls, SMSs and video calls) will remain to be accessible on all available networks. The code for release of Data Network Shield via handset is **\*127\*44#**.
7. Daily Pass can be terminated via the same channels for subscription, the code for termination via handset is **#127\*31#**. Customer will receive an acknowledgement SMS to confirm the receipt of the request. Termination will be immediate effective. Once the termination is effective, the standard roaming charges will apply to data roaming usages.
8. Data Network Shield service will be released upon the receipt of the Daily Pass termination request. Once the Data Network Shield is terminated, data roaming will be available on non-designated networks and standard data roaming charges will apply to such data usage.
9. Usage of the Daily Pass is subject to the coverage, system compatibility and other relevant conditions of the designated networks, which are subject to changes without prior notice.
10. Daily Pass is not applicable to usage on Peer to Peer ("PTP"). If usage on applications such as (but are not limited to) BitTorrent, edonkey, flashget, foxy, ppsstream, winmx is found, or if abusive or abnormal usage is found, 3HK reserves the right to forthwith terminate Daily Pass without prior notice. All commercial or illegal promotion activities via this service will be prohibited.
11. All charges and details (including but not limited to designated destinations and designated networks and their coverage) in respect of Daily Pass shall be subject to the final decision of 3HK, and 3HK shall reserve the right to change such charges and details from time to time as it deems necessary in its absolute discretion without prior notice. Please visit www.three.com.hk/prepaid for details. Notwithstanding anything contained herein, 3HK shall also reserve the right to accept, reject or otherwise terminate any customer's subscription for Daily Pass at any time as 3HK deems necessary in its absolute discretion.

3客戶服務熱線 3Customer Service Hotline : 1033

www.three.com.hk